

PIRMĀS INSTANCES TIESAS SPRIEDUMS

(trešā palāta)

2005. gada 14. aprīlī *

Lieta T-260/03

Celltech R & D Ltd, Slova [Slough], Berkšira (Apvienotā Karaliste), ko pārstāv D. Aleksanders [D. Alexander], barrister, un N. Dženkinss [N. Jenkins], solicitor,

prasītāja,

pret

Iekšējā tirgus saskaņošanas biroju (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB), ko pārstāv I. de Medrano Kavaljero [I. de Medrano Caballero] un A. Foliards-Mongirāls [A. Folliard-Monguiral], pārstāvji,

atbildētājs,

par prasību, kas celta par ITSB Apelāciju otrās padomes 2003. gada 19. maija lēmumu (lieta R 659/2002-2), kurš saistīts ar pieteikumu kā Kopienas preču zīmi reģistrēt vārdisku apzīmējumu "CELLTECH".

* Tiesvedības valoda — angļu.

EIROPAS KOPIENU PIRMĀS INSTANCES TIESA
(trešā palāta)

šādā sastāvā: priekšsēdētājs M. Jēgers [*M. Jaeger*], tiesneši V. Tīli [*V. Tili*] un O. Cūcs [*O. Czócz*],

sekretāre K. Kristensena [*C. Kristensen*], administratore,

ņemot vērā prasības pieteikumu, kas Pirmās instances tiesas kancelejā iesniegts 2003. gada 18. jūlijā,

ņemot vērā atbildes rakstu, kas Pirmās instances tiesas kancelejā iesniegts 2003. gada 28. novembrī,

pēc tiesas sēdes 2005. gada 12. janvārī,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

Prāvas priekšvēsture

- 1 2000. gada 30. jūnijā prasītāja, kuras nosaukums agrāk bija *Celltech Chiroscience Ltd*, Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes, paraugi un modeļi) (ITSB) iesniedza Kopienas preču zīmes reģistrācijas pieteikumu, pamatojoties uz grozīto Padomes 1993. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 40/94 par Kopienas preču zīmi (OV 1994, L 11, 1. lpp.).

- 2 Reģistrācijai pieteiktā preču zīme ir vārds disks apzīmējums "CELLTECH".
- 3 Preces un pakalpojumi, attiecībā uz kuriem tika pieteikta preču zīmes reģistrācija, ietilpst 5., 10. un 42. klasē atbilstoši pārskatītajam un grozītajam 1957. gada 15. jūnija Nicas Nolīgumam par preču un pakalpojumu starptautisko klasifikāciju preču zīmju reģistrācijas vajadzībām un attiecībā uz katru no klasēm atbilst šādam aprakstam:
- "farmaceitiskie, veterinārie un higiēnas produkti, preparāti un vielas", kas ietilpst 5. klasē;
 - "ķirurģijas, medicīnas, zobārstniecības un veterinārijas ierīces un instrumenti", kas ietilpst 10. klasē;
 - "pētniecības un attīstības pakalpojumi, konsultācijas, kas saistītas ar bioloģijas, medicīnas un ķīmijas zinātņi", kas ietilpst 42. klasē.
- 4 Ar 2002. gada 4. jūnija lēmumu pārbaudītājs noraidīja reģistrācijas pieteikumu, pamatojoties uz Regulas Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktu. Tas uzskatīja, ka attiecīgo apzīmējumu veidoja gramatiski pareiza divu jēdzienu "cell" ("šūna") un "tech" (saīsinājums vārdam "tehnisks" vai "tehnoloģija") savienojums. Tādējādi tas nolēma, ka pieteikto preču zīmi nevarēja izmantot kā norādi uz to preču un pakalpojumu izcelsmi, attiecībā uz kuriem tika pieteikta preču zīmes reģistrācija, ņemot vērā to, ka visas šīs preces un pakalpojumi bija saistīti ar šūnu tehnoloģijas nozari.

- 5 2002. gada 2. augustā prasītāja saskaņā ar Regulas Nr. 40/94 57.–62. pantu par pārbaudītāja lēmumu iesniedza apelācijas sūdzību ITSB.
- 6 Ar 2003. gada 19. maija lēmumu (turpmāk tekstā — “Apstrīdētais lēmums”) Apelāciju otrā padome šo prasību noraidīja, pamatojoties uz to, ka Regulas Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts liedz reģistrēt vārdisku preču zīmi “CELLTECH”, jo to nepastarpināti un nepārprotami var uztvert kā jēdzienu, kas norāda uz darbībām, kuras saistītas ar šūnu tehnoloģiju, kā arī uz precēm, ierīcēm un materiāliem, ko izmanto saistībā ar šīm darbībām vai kas rodas šo darbību rezultātā. Apelāciju padome norādīja, ka preču zīme “CELLTECH”, ko veido angļu valodas jēdziena “cell” un angļu valodas saīsinājuma “tech” savienojums, kurā katram atsevišķam jēdzienam nepiemīt nekāda atšķirtspēja, ir vienkāršs šo divu elementu apvienojums. Tādējādi Apelāciju padome nolēma, ka saikne starp precēm un pakalpojumiem, uz kuriem attiecas reģistrācijas pieteikums, un preču zīmi nebija pietiekami netieša, lai preču zīmei piešķirtu kaut vismazāko raksturīgo atšķirtspēju, kas vajadzīga saskaņā ar Regulas Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) apakšpunktu.

Lietas dalībnieku prasījumi

- 7 Prasītājas prasījumi Pirmās instances tiesai ir šādi:

— atcelt Apstrīdēto lēmumu;

— pakārtoti — atcelt Apstrīdēto lēmumu tajā daļā, kas attiecas uz precēm, kuras ietilpst 5. klasē vai 5. un 10. klasē;

— piespriest ITSB atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

8 ITSB prasījumi Pirmās instances tiesai ir šādi:

— prasību noraidīt;

— piespriest prasītājam atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Juridiskais pamatojums

Lietas dalībnieku argumenti

9 Prasītāja izvirza vienu pamatu, kas ir saistīts ar Regulas Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta pārkāpumu.

10 Prasītāja apgalvo, ka Apelāciju padome ir pieļāvusi kļūdu, novērtējot pieteikumā iekļauto preču zīmi kopumā un novērtējot atsevišķus elementus, kas to veido.

11 Tā, pirmkārt, uzskata, ka parastajā tirdzniecības valodā ar apzīmējumu "CELLTECH" nav iespējams aprakstīt reģistrācijas pieteikumā paredzētās preces un pakalpojumus. Šis jēdziens kopumā nav vienkāršs divu jēdzienu savienojums, kurā katrs jēdziens

atsevišķi tieši apraksta konkrētās preces vai pakalpojumus. Pirmkārt, pēdējā zilbe vārdā “celltech” nav vārds, bet saīsinājums, un, otrkārt, pirmā zilbe šajā vārdā nav īpašības vārds. Prasītāja, otrkārt, piebilst, ka jēdziens “celltech” ir kas vairāk nekā tikai to veidojošo vārdisko elementu apvienojums. Treškārt, atsaucoties uz Tiesas 2004. gada 16. septembra spriedumu lietā C-329/02 P *SAT.1/ITSB, Recueil*, I-8317. lpp., turpmāk tekstā — “spriedums lietā *SAT.1*”, tā tiesas sēdē uzsvēra, ka apzīmējums “CELLTECH” tiek uztverts kā neatkarīgs vārds, kas ir atsevišķi identificējams un kas kā kopums ļauj patērētājam atpazīt konkrēto uzņēmumu un tā preces vai pakalpojumus. Tādējādi attiecīgais apzīmējums ir pietiekami oriģināls, lai atbilstu prasībai par minimālo vajadzīgo atšķirtspēju.

- 12 Prasītāja, otrkārt, pārmet ITSB, ka tas nav veicis pietiekami izsmelošu to preču vai pakalpojumu analīzi, attiecībā uz kuriem ir iesniegts reģistrācijas pieteikums. Šajā sakarā tā norāda, ka preces, attiecībā uz kurām ir iesniegts reģistrācijas pieteikums un kuras ietilpst 5. un 10. klasē, ir farmaceitiski produkti. Nav tāda veida farmaceitisku produktu, ko kāds speciālists vai nespeciālists būtu aprakstījis kā “*celltech* farmaceitisks produkts” vai ko varētu šādi aprakstīt, vai attiecībā uz kuru vārds “celltech” par kaut ko liecinātu.
- 13 ITSB atgādina — lai apzīmējumam būtu atšķirtspēja, tam galvenokārt jābūt tādām, kas ļauj identificēt un nošķirt konkrētu pārdevēju, nevis vienkārši sniedz patērētājam informāciju par attiecīgajām precēm un produktiem. Tādējādi apzīmējumiem, kas iespējamiem pircējiem vienkārši sniedz informāciju par preču šķietamo kvalitāti vai par to spēju pildīt noteiktu uzdevumu, nepiemīt atšķirtspēja.
- 14 ITSB uzsver, ka šajā gadījumā atbilstošo sabiedrību veido vienlaicīgi gan profesionāļi (preces un pakalpojumi, kas ietilpst 5., 10. un 42. klasē), kas ir ļoti uzmanīgi, un patērētāji, kas nav speciālisti (preces, kas ietilpst 5. klasē, izņemot preparātus un vielas), kuri ir atbilstoši informēti un pietiekami uzmanīgi un apdomīgi un kuri ir apguvuši angļu valodu.

- 15 ITSBS apgalvo, ka apzīmējums "CELLTECH" rodas, vienkārši savienojot divus tādas vārdus, kas angļu valodā pastāv atsevišķi. Tas uzsver, ka vārds "cell" bioloģijas nozarē ir definēts šādi:

"Vismazākā organisma vienība, kas var funkcionēt patstāvīgi. Tā sastāv no kodola, kas satur ģenētisko materiālu un kam apkārt ir citoplazma, kurā atrodas mitohondriji, lizosomas, ribosomas un citi organoīdi. Visas šūnas apņem šūnas membrāna; augu šūnām turklāt ir šūnas ārējais apvalks."

- 16 Vārds "tech" ir parasts saīsinājums vārdam "technical" ("tehnisks") vai "technology" ("tehnoloģija").

- 17 ITSBS uzskata, ka vārdus "cell" un "tech" parasti izmanto medicīnas un farmācijas nozarē, ar ko ir saistītas preces un pakalpojumi, attiecībā uz kuriem ir pieteikta reģistrācija, un ka katra atsevišķa vārda nozīme ir nepārprotama, ja tos izmanto saistībā ar šīm precēm un pakalpojumiem. Šie jēdzieni sniedz informāciju par to, kādam nolūkam konkrētās preces un pakalpojumi ir paredzēti un kāds ir to raksturs, proti, par to izmantošanas iespējām šūnu tehnoloģijā vai par faktu, ka šīs preces un pakalpojumi rodas šūnu tehnoloģijas rezultātā. ITSBS piebilst, ka nav nozīmes tam, ka katram vārdam dažādās situācijās var būt atšķirīgas nozīmes.

- 18 Tas uzskata, ka nav nekā neparasta divu tādu vārdu savienojumā, ko bieži lieto kopā, lai norādītu uz visām 5. un 10. klasē ietilpstošām precēm un visiem 42. klasē ietilpstošiem pakalpojumiem, kas saistīti ar medicīnas un farmācijas nozari. Apzīmējums "CELLTECH" ir parasts sintaktisks divu angļu valodas vārdu savienojums, un tam tikpat kā nepiemīt nekāda uztverama atšķirība, salīdzinot ar pareizai valodas konstrukcijai atbilstošu savienojumu, proti, "cell technology" ("šūnu tehnoloģija"). Turklāt tas, ka vārdi "cell" un "tech" vārdnīcā nav atrodami abi kopā kā vienots jēdziens, nav pierādījums tam, ka savienojums ir oriģināls, neparasts vai izdomāts.

Pirmās instances tiesas vērtējums

- 19 Saskaņā ar Regulas Nr. 40/94 7. panta 1. punkta noteikumiem neregistrē preču zīmes, kam saistībā ar minētā punkta b) apakšpunktu nav atšķirīgu īpašību [atšķirtspējas], un preču zīmes, ko saskaņā ar minētā punkta c) apakšpunktu veido tikai apzīmējums vai norāde, kas tirdzniecībā var kalpot, lai norādītu veidu, kvalitāti, daudzumu, paredzēto nolūku, vērtību, preču ražošanas vai pakalpojumu sniegšanas ģeogrāfisko izcelsmi vai laiku un citas preču un pakalpojumu īpašības (Tiesas 2001. gada 20. septembra spriedums lietā C-383/99 P *Procter & Gamble/ITSB, Recueil*, I-6251. lpp., 35. punkts).
- 20 No judikatūras izriet, ka preču zīmes pamata funkcija ir garantēt patērētājam vai galalietotājam ar preču zīmi apzīmētās preces vai pakalpojuma izcelsmes identitāti, ļaujot viņam šo precī vai pakalpojumu atšķirt no precēm vai pakalpojumiem ar citādu izcelsmi, nepastāvot iespējai tos sajaukt (skat. it īpaši Tiesas 1978. gada 23. maija spriedumu lietā 102/77 *Hoffmann-La Roche, Recueil*, 1139. lpp., 7. punkts, un 2002. gada 18. jūnija spriedumu lietā C-299/99 *Philips, Recueil*, I-5475. lpp., 30. punkts).
- 21 Šajā sakarā ir svarīgi atgādināt, ka katrs Regulas Nr. 40/94 7. panta 1. punktā uzskaitītais atteikuma pamatojums ir neatkarīgs no citiem un ir jāizskata atsevišķi. Turklāt minētie atteikuma pamatojumi ir interpretējami saskaņā ar vispārējām interesēm, kas ir pamatā katram no tiem. Izskatot katru šo atteikuma pamatojumu, vispārējās intereses var atspoguļot vai pat tām vajag atspoguļot dažādus apsvērumus atkarībā no apskatītā atteikuma pamatojuma (Tiesas 2004. gada 29. aprīļa spriedums apvienotajās lietās C-456/01 P un C-457/01 P *Henkel/ITSB, Recueil*, I-5089. lpp., 45. un 46. punkts, un spriedums lietā *SAT.1*, 25. punkts).
- 22 Tomēr pastāv acīmredzama minētā noteikuma b), c) un d) apakšpunktā paredzēto pamatojumu attiecīgo piemērošanas jomu pārklāšanās (Tiesas 2004. gada 12. februāra spriedums lietā C-265/00 *Campina Melkunie, Recueil*, I-1699. lpp.,

18. punkts, un lietā C-363/99 *Koninklijke KPN Nederland, Recueil*, I-1619. lpp., 67. punkts; Pirmās instances tiesas 2004. gada 8. jūlija spriedums lietā T-289/02 *Telepharmacy Solutions/ITSB — (TELEPHARMACY SOLUTIONS)*, Krājums, II-2851. lpp., 23. punkts).

23 No Tiesas un Pirmās instances tiesas judikatūras it īpaši izriet, ka vārdiskai preču zīmei, ar kuru apraksta preces vai pakalpojuma īpašības Regulas Nr. 40/94 7. panta 1. punkta c) apakšpunkta nozīmē, ņemot vērā šo faktu, noteikti nepiemīt atšķirtspēja attiecībā uz tām pašām precēm vai pakalpojumiem tās pašas regulas 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē (iepriekš minētā sprieduma lietā *Campina Melkunie* 19. punkts, iepriekš minētā sprieduma lietā *Koninklijke KPN Nederland* 86. punkts, un iepriekš minētā sprieduma lietā *TELEPHARMACY SOLUTIONS*, 24. punkts).

24 Lai pierādītu, ka preču zīmei, uz kuru neattiecas minētās regulas 7. panta 1. punkta c) apakšpunktā minētais atteikuma pamatojums, tomēr nav atšķirtspējas tā pašas punkta b) apakšpunkta nozīmē, ITSB ir jāizklāsta iemesli, kuru dēļ tas uzskata, ka šai preču zīmei nepiemīt atšķirtspēja (spriedums lietā *SAT.1*, 42. punkts).

25 No Apstrīdētā lēmuma (10.–12. punkts) izriet, ka Apelāciju padome apelāciju noraidīja, pamatojoties uz to, ka Regulas Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) apakšpunkts liedza reģistrēt vārdisku preču zīmi "CELLTECH", jo to nepastarpināti un nepārprotami var uztvert kā jēdzienu, kas norāda uz darbībām, kuras saistītas ar šūnu tehnoloģijas nozari, kā arī produktiem, ierīcēm un materiālu, ko izmanto šīm darbībām vai kas rodas šo darbību rezultātā. Apelāciju padome norādīja, ka apzīmējums "CELLTECH", kas ir angļu valodas vārda "cell" un saīsinājuma "tech" savienojums, kurā katram vārdam atsevišķi nepiemīt atšķirtspēja, nav nekas cits kā šo divu sastāvdaļu apvienojums. Apelāciju padome uzskatīja, ka "vārdu kārtība atbilst pareizam divu vārdu "cell technology" ("šūnu tehnoloģija") sintaktiskam lietojumam", "proti, ka attiecīgais jēdziens tikai norāda uz divu atsevišķu vārdu burtisko nozīmi". Apelāciju padome apgalvo, ka mērķsabiedrība vārdisko apzīmē-

jumu "CELLTECH" "visticamāk uzskatīs par norādi uz to preču un pakalpojumu veidu, kuri ar to apzīmēti, nevis par norādi uz to izcelsmi". Tādējādi Apelāciju padome uzskatīja, ka saikne starp precēm un pakalpojumiem, uz kuriem attiecas reģistrācijas pieteikums, un preču zīmi nebija pietiekami netieša, lai preču zīmei piešķirtu minimālo raksturīgo atšķirtspēju, kas vajadzīga saskaņā ar Regulas Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) apakšpunktu.

- 26 Apelāciju padome būtībā uzskatīja, ka apzīmējumam "CELLTECH" nebija atšķirtspējas Regulas Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē tādēļ, ka konkrētā sabiedrības daļa to uztvertu kā jēdzienu, kas apraksta attiecīgo preču un pakalpojumu veidu.
- 27 Tādējādi sākumā ir jānoskaidro, vai Apelāciju padome ir pierādījusi, ka reģistrācijai pieteiktais vārdiskais apzīmējums aprakstīja attiecīgās preces un pakalpojumus. Apstiprinošas atbildes gadījumā būtu jāapstiprina Apstrīdētais lēmums, pamatojoties uz šā sprieduma 23. punktā minēto judikatūru, saskaņā ar kuru jebkuram aprakstošam apzīmējumam jebkurā gadījumā nav nekādas atšķirtspējas. Ja, tieši pretēji, konkrētais apzīmējums neapraksta reģistrācijas pieteikumā paredzētās preces un pakalpojumus, atbilstoši spriedumam lietā *SAT.1* ir jānoskaidro, vai Apelāciju padome ir izvirzījusi citus argumentus, lai varētu atzīt, ka pieteikumā paredzētajam apzīmējumam nav atšķirtspējas.
- 28 Saskaņā ar judikatūru gan apzīmējuma atšķirtspēja (Tiesas 2004. gada 21. oktobra spriedums lietā *C-64/02 P ITSB/Erpo Möbelwerk*, Krājums, I-10031. lpp., 43. punkts, un Pirmās instances tiesas 2002. gada 20. marta spriedums lietā *T-355/00 DaimlerChrysler/ITSB (TELE AID)*, *Recueil*, II-1939. lpp., 51. punkts), gan tā aprakstošais raksturs (Pirmās instances tiesas 2002. gada 20. marta spriedums lietā *T-356/00 DaimlerChrysler/ITSB (CARCARD)*, *Recueil*, II-1963. lpp., 25. punkts) ir jānovērtē, pirmkārt, saistībā ar precēm vai pakalpojumiem, attiecībā uz kuriem ir iesniegts reģistrācijas pieteikums, un, otrkārt, saistībā ar to, kā konkrētā sabiedrības daļa tos uztver.

- 29 Šajā sakarā sākumā ir jānorāda, ka preču zīmes reģistrācijas pieteikumā paredzētās preces un pakalpojumi ir saistīti ar farmācijas nozari.
- 30 Tādējādi, kā jau ITSB to pamatoti norādījis, Apelāciju padome pamatoti uzskatīja, ka mērķa sabiedrība ir ne tikai sabiedrība, ko veido personas, kuras ir specializējušās medicīnas nozarē, bet tajā ietilpst arī vidusmēra patērētāji, ko prasītāja neapstrīd.
- 31 Turklāt atbilstoši Regulas Nr. 40/94 7. panta 2. punktam konkrētā mērķa sabiedrība, saistībā ar kuru ir jānovērtē absolūtais atteikuma pamatojums, ir ne tikai vidusmēra angļiski runājošs patērētājs, jo konkrēto apzīmējumu veido angļu valodas elementi, bet arī visi medicīnas nozares speciālisti kopumā, kas pārziņa savas darbības zinātnisko terminoloģiju, lai arī kāda būtu viņu dzimtā valoda.
- 32 Vēl jānorāda arī tas, ka apzīmējumu "CELLTECH" veido divi angļu valodas lietvārdi un otrs lietvārds atveidots kā saīsinājums. Ir skaidrs, ka elements "cell" bioloģijas nozarē attiecas uz vismazāko organisma vienību, kas spēj funkcionēt patstāvīgi. Tāpat arī elements "tech" ir vārda "technology" ("tehnoloģija") vienkāršs saīsinājums, un kā saīsinājums tas nav pretrunā angļu valodas gramatikas likumiem (šajā sakarā skat. spriedumu lietā *SAT.1*, 31. punkts).
- 33 Tādējādi jāuzskata, ka vismaz viena vārdiskā apzīmējuma "CELLTECH" nozīme ir "cell technology" ("šūnu tehnoloģija").

- 34 Attiecībā uz to, kāda veida saikne pastāv starp vārdisko apzīmējumu "CELLTECH" un attiecīgajām precēm un pakalpojumiem, Apelāciju padome Apstrīdētā lēmuma 12. punktā ir nolēmusi, ka šis vārds norāda uz darbībām, kas ir saistītas ar šūnu tehnoloģiju, kā arī uz precēm, ierīcēm un materiālu, ko izmanto šīm darbībām, vai kas rodas šo darbību rezultātā.
- 35 Jānoskaidro arī tas, vai Apelāciju padome ir pierādījusi, ka vārdiskais apzīmējums "CELLTECH", ja pieņem, ka tā nozīme ir "cell technology" ("šūnu tehnoloģija"), aprakstīja konkrētās preces un pakalpojumus, kas saistīti ar farmācijas nozari.
- 36 Šajā sakarā svarīgi norādīt, ka ne Apelāciju padome, ne ITSB nav izklāstījuši šūnu tehnoloģijas zinātnisko nozīmi. ITSB savam atbildes rakstam pielikumā tikai pievienojis izrakstu no *Collins English Dictionary*, kurā ir jēdzienu "cell" un "tech" definīcijas.
- 37 Ne Apelāciju padome, ne ITSB nav izskaidrojuši, kādā veidā šie jēdzieni sniedz informāciju par to, kādam nolūkam paredzētas reģistrācijas pieteikumā minētās preces un pakalpojumi un kāds ir to raksturs, it īpaši par to, kādā veidā šīs preces un pakalpojumi ir izmantojami šūnu tehnoloģijā vai kādā veidā tie ir radušies šīs tehnoloģijas rezultātā.
- 38 Ir skaidrs tas, ka reģistrācijas pieteikumā minētās preces un pakalpojumi parasti ir farmācijas preces un pakalpojumi, un tādēļ tie ir saistīti ar organismiem, ko veido šūnas. Tomēr Apelāciju padome nav pierādījusi, ka attiecīgā sabiedrība nepastarpināti un bez iedziļināšanās konstatēs konkrētu un tiešu saikni starp prasībā iekļautajām farmaceitiskajām precēm un pakalpojumiem un vārdiskā apzīmējuma "CELLTECH" nozīmi (šajā sakarā skat. Pirmās instances tiesas 2001. gada 7. jūnija spriedumu lietā T-359/99 *DKV/ITSB (EuroHealth)*, *Recueil*, II-1645. lpp., 35. punkts).

- 39 Turklāt, pat ja pieņem, ka konkrētās preces un pakalpojumus varētu izmantot funkcionālā nolūkā, pielietojot šūnu tehnoloģiju, ar to nepietiek, lai secinātu, ka vārdisko apzīmējumu "CELLTECH" var izmantot, lai norādītu, kādam nolūkam preces un pakalpojumi paredzēti. Šāda izmantošana ir tikai viena no daudzām izmantošanas jomām, bet ne tehniska darbība (iepriekš minētais spriedums lietā *CARCARD*, 40. punkts).
- 40 No iepriekš minētajiem apsvērumiem izriet, ka Apelāciju padome nav pierādījusi, ka jēdzienu "celltech", pat pieņemot, ka tas nozīmē šūnu tehnoloģiju, nepastarpināti un nepārprotami varētu uztvert kā jēdzienu, kas norāda uz darbībām, kuras saistītas ar šūnu tehnoloģijas nozari, kā arī precēm, ierīcēm un materiālu, ko izmanto saistībā ar šīm darbībām, vai kas rodas šo darbību rezultātā. Tā arī nav pierādījusi, ka mērķa sabiedrība to uztver tikai kā norādi uz to preču un pakalpojumu veidu, uz kurām attiecas apzīmējums.
- 41 Tādējādi jāatzīst, ka Apelāciju padome nav pierādījusi, ka vārdiskais apzīmējums "CELLTECH" apraksta reģistrācijai pieteiktās preces un pakalpojumus.
- 42 Jānoskaidro tas, vai Apelāciju padome Apstrīdētajā lēmumā ir izvirzījusi citus argumentus, kas pierāda, ka konkrētajam vārdiskajam apzīmējumam nav atšķirtspējas.
- 43 Šajā sakarā ir jāatgādina — to, vai preču zīmei, kas sastāv no vārdiem, piemīt atšķirtspēja, daļēji var pārbaudīt, novērtējot arī katru atsevišķu preču zīmes terminu vai elementu, bet jebkurā gadījumā jāpārbauda tas, vai atšķirtspēja piemīt visiem preču zīmes elementiem kopumā. Tikai tas vien, ka katram atsevišķam elementam nepiemīt atšķirtspēja, nenozīmē, ka to savienojumam nevar būt atšķirtspējas (šajā sakarā skat. spriedumu lietā *SAT.1*, 28. punkts).

- 44 Apelāciju padome nav pierādījusi, ka konkrētais apzīmējums kopumā neļāva mērķa sabiedrībai atšķirt prasītājas preces un pakalpojumus no precēm un pakalpojumiem, kam ir cita tirdzniecības izcelsme.
- 45 Ņemot vērā visu iepriekš minēto, ir jāatzīst, ka Apelāciju padome nav pierādījusi, ka uz pieteikto preču zīmi varēja attiecināt Regulas Nr. 40/94 7. panta 1. punkta c) apakšpunktā paredzēto atteikuma pamatojumu. Ņemot vērā to, ka Apelāciju padome nav izklāstījusi citus iemeslus, kuru dēļ tā uzskata, ka šai preču zīmei tomēr nebija atšķirtspējas tā paša noteikuma b) apakšpunkta nozīmē, tā nepamatoti uzskatīja, ka vārdiskajam apzīmējumam "CELLTECH" nav atšķirtspējas Regulas Nr. 40/94 7. panta 1. punkta b) apakšpunkta nozīmē.
- 46 No iepriekš minētā izriet, ka prasība jāapmierina.

Par tiesāšanās izdevumiem

- 47 Atbilstoši Reglamenta 87. panta 2. punkta noteikumiem lietas dalībniekam, kam spriedums ir nelabvēlīgs, piespriež atlīdzināt tiesāšanās izdevumus, ja to ir prasījis lietas dalībnieks, kuram spriedums ir labvēlīgs. Tā kā atbildētājam spriedums ir nelabvēlīgs, tam jāpiespriež atlīdzināt tiesāšanās izdevumus saskaņā ar prasītājas prasījumiem.

Ar šādu pamatojumu

PIRMĀS INSTANCES TIESA (trešā palāta)

nosprīež:

- 1) atcelt Iekšējā tirgus saskaņošanas biroja (preču zīmes, paraugi un modeļi) Apelāciju otrās padomes 2003. gada 19. maija lēmumu (lieta R 659/2002-2);
- 2) atbildētājs atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

Jaeger

Tiili

Czúcz

Pasludināts atklātā tiesas sēdē Luksemburgā 2005. gada 14. aprīlī.

Sekretārs

Priekšsēdētājs

H. Jung

M. Jaeger